

BRAUN

MultiMix 3/5



Type HM302AI, HM502AI
www.braunhousehold.com

Hand Mixer

- DE** Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise (separate Broschüre) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- EN** Please read safety instructions (separate booklet) carefully and completely before using the appliance.
- FR** Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions de sécurité (livret séparé) avant d'utiliser l'appareil.
- ES** Lea completamente las instrucciones de seguridad (manual separado) con atención antes de utilizar el aparato.
- CA** Si us plau, llegiu les instruccions de seguretat (opuscle a part) detingudament i completament abans d'utilitzar l'aparell.
- PT** Leia as instruções de segurança (folheto separado) atentamente e por completo antes de utilizar o aparelho.
- IT** Si prega di leggere attentamente ed integralmente le istruzioni di sicurezza (libretto separato) prima di utilizzare l'apparecchio.
- NL** Lees de veiligheidsaanwijzingen (afzonderlijk boekje) aandachtig en volledig voordat u dit product gebruikt.
- DK** Læs sikkerhedsinstruktionerne (separat hæfte) omhyggeligt og fuldstændigt, før apparatet bruges.
- NO** Les alle sikkerhetsanvisningene grundig før du tar i bruk apparatet.
- SE** Läs igenom säkerhetsanvisningarna (separat häfte) noggrant innan du använder apparaten.
- FI** Lue turvallisuusohjeet (erillinen kirjanen) huolella kokonaan ennen laitteen käyttöä.
- PL** Przed użyciem urządzenia proszę uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa (osobna broszura).
- CZ** Přečtěte si pečlivě a kompletně bezpečnostní pokyny (samostatná brožura) před použitím přístroje.
- SK** Kým začnete spotrebič používať, dôkladne si preštudujte bezpečnostné pokyny (samostatná brožúrka).
- HU** Kérjük, hogy a készülék használatá előtt olvassa végig figyelmesen a biztonsági utasításokat (külön füzet).
- HR** Molimo vas da prije početka korištenja uređaja pažljivo i u cijelosti pročitate sigurnosne upute (posebna knjižica).
- SL** Pred napravo začnete uporabljati, pozorno in v celoti preberite navodila (ločena knjižica).
- TR** Cihazı kullanmadan önce lütfen güvenli talimatlarını dikkatle ve tamamen okuyun (ayrı kitapçık).
- RO** Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime instrucțiunile de siguranță (broșură separată) înainte de a utiliza aparatul.
- GR** Μελετήστε με προσοχή όλες τις οδηγίες ασφαλείας (ξεχωριστό φυλλάδιο) προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.
- KZ** Аспапты қолданардың алдында қауіпсіздік бойынша нұсқауларды (бөлек кітапша) зейін қойып түгелдей оқып шығыңыз.
- RU** Перед использованием прибора внимательно полностью прочтите инструкции по технике безопасности (отдельная брошюра).
- UA** Перед використанням пристрою уважно та повністю прочитайте інструкцію з техніки безпеки (окрему брошуру).
- AR** يُرجى قراءة تعليمات الأمان (كتيب منفصل) وبشکل کامل قبل استخدام الجهاز.

© Copyright 2026. All rights reserved

De'Longhi Braun Household GmbH

Carl-Ulrich-Straße 4

63263 Neu-Isenburg/Germany

5722210511/03.26



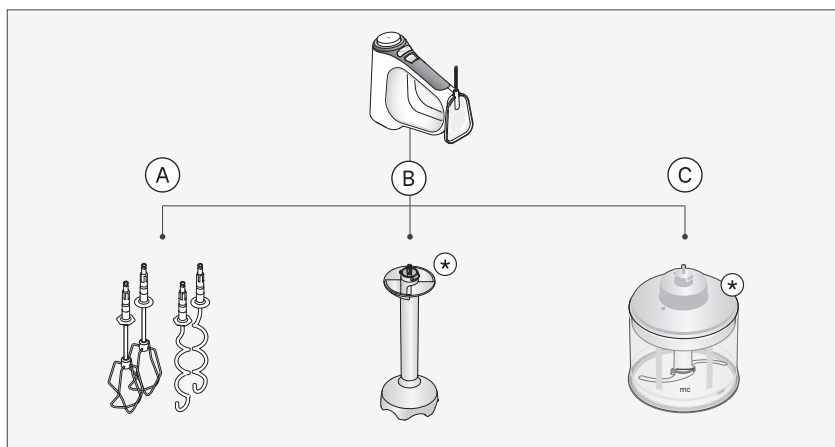
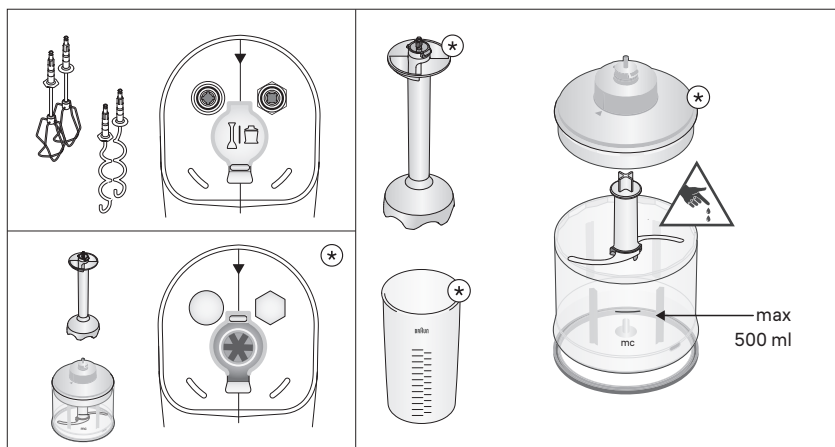
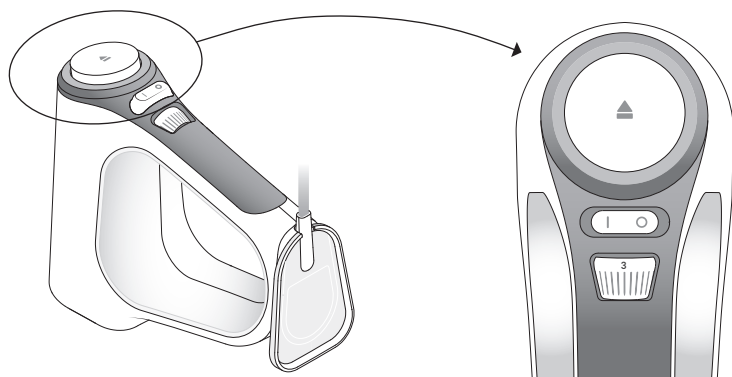
HM32xx-HM52xx INT

DE/UK/FR/ES/CA/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/PL/CZ/SK/HU/HR/

SI/TR/RO/MD/GR/KZ/RU/UA/AR

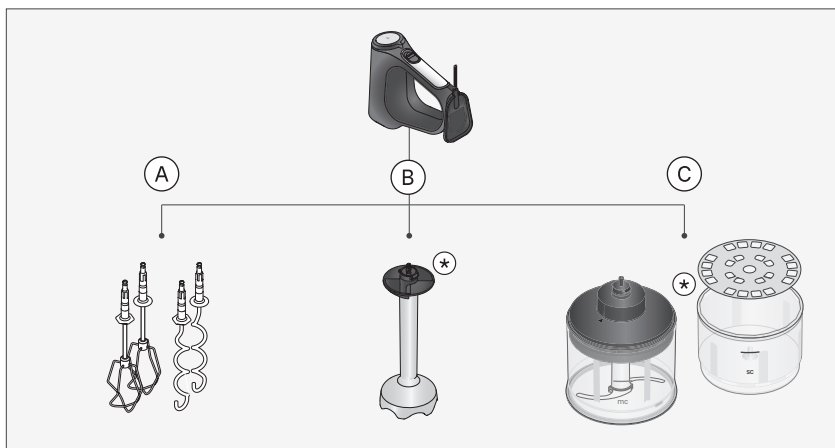
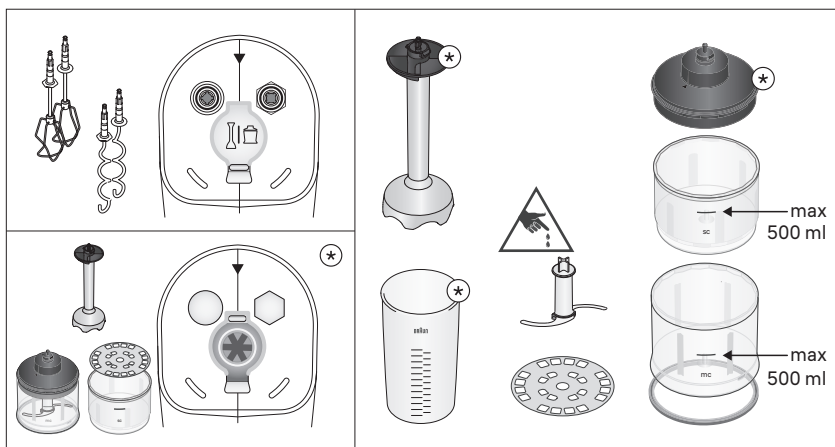
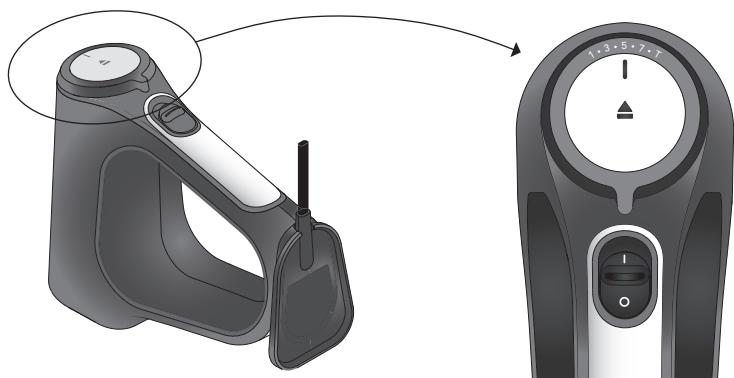
Deutsch	14
English	14
Français	14
Español	14
Catalan	15
Português	15
Italiano	15
Nederlands	15
Dansk	16
Norsk	16
Svenska	16
Suomi	16
Polski	17
Český	17
Slovenský	17
Magyar	17
Hrvatski	18
Slovenski	18
Türkçe	18
Română (RO/MD)	18
Ελληνικά	19
Қазақ	19
Русский	20
Українська	21
عربي	21

HM32xx

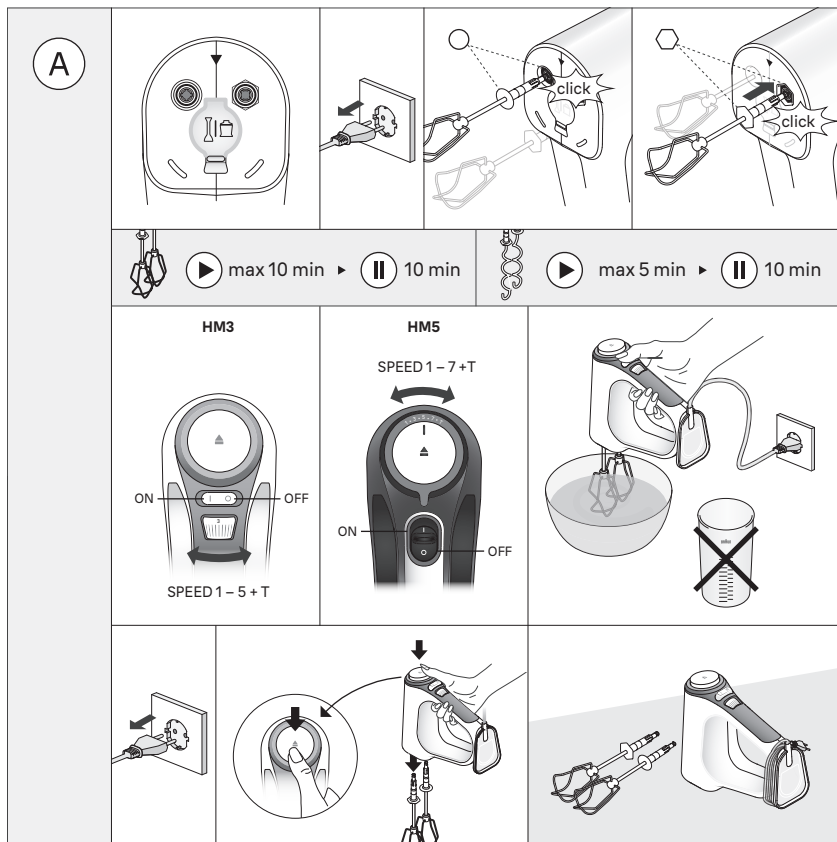


*certain models only

HM52xx

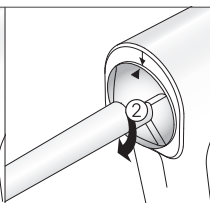
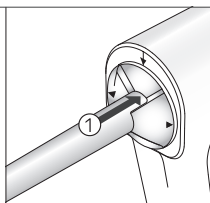
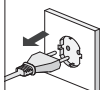


*certain models only



A		   				
		max.	600 g	7 	500 g 	1000 g
		 min.	5-6	2-3	5-6	2-3
		Speed	1-T	1-T	1-T	1-T
		 min.	5-6	2-3	5-6	2-3
		Speed	1-T	1-T	1-T	1-T
		  				
		max.	500 g 	500 g 	500 g 	
		 min.	5	5	4-5	
		Speed	1-T	1-T	1-T	
		 min.	5	5	4-5	
		Speed	1-T	1-T	1-T	

B

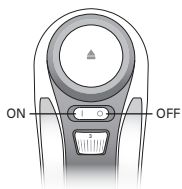


max 60 sec ▶

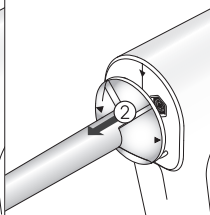
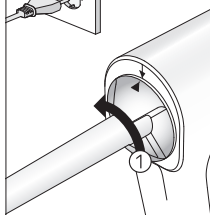
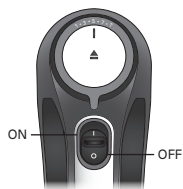


3 min

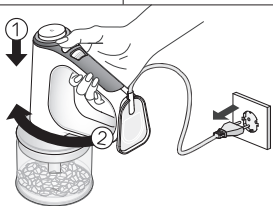
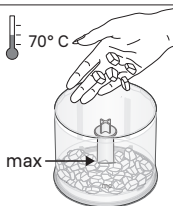
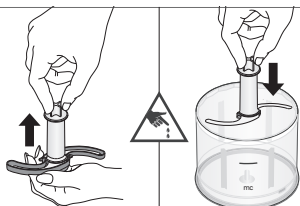
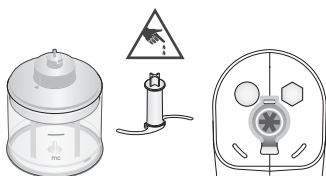
HM3



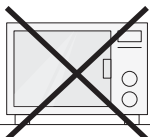
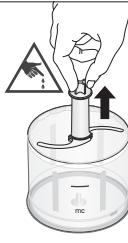
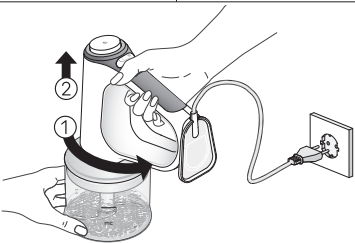
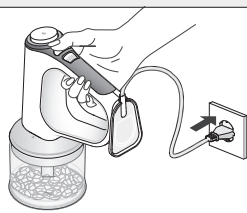
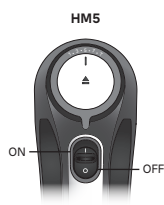
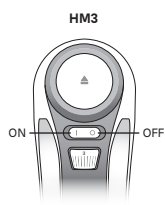
HM5



C



▶ max 30 sec ▶ || 3 min



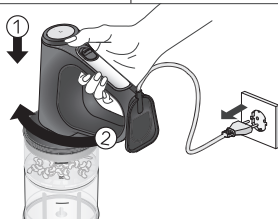
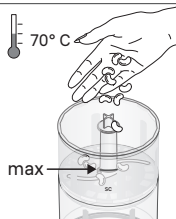
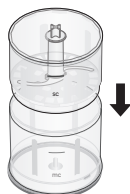
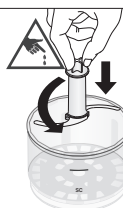
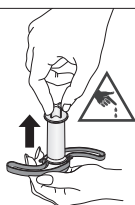
C		  Parmesan  			
			 2 cm	 2 cm	
		max.	300 g	200 g	30 g 200 g
		 sec.	20–30	20–30	5–10 5–10
		Speed	T	T	T 1–4
		 sec.	20–30	20–30	5–10 5–10
		Speed	T	T	T 1–7
		   			
				 2 cm	
		max.	20 	200 g	250 g 300–350 g
		 min.	5–10	8–12	10–20 25–30
		Speed	1–T	1–T	5 4–T
		 min.	5–10	8–12	10–20 25–30
		Speed	1–T	1–T	T 7–T

D

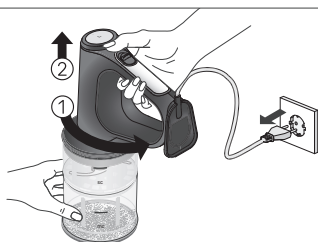
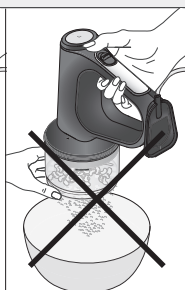
HM52xx



Assembly video

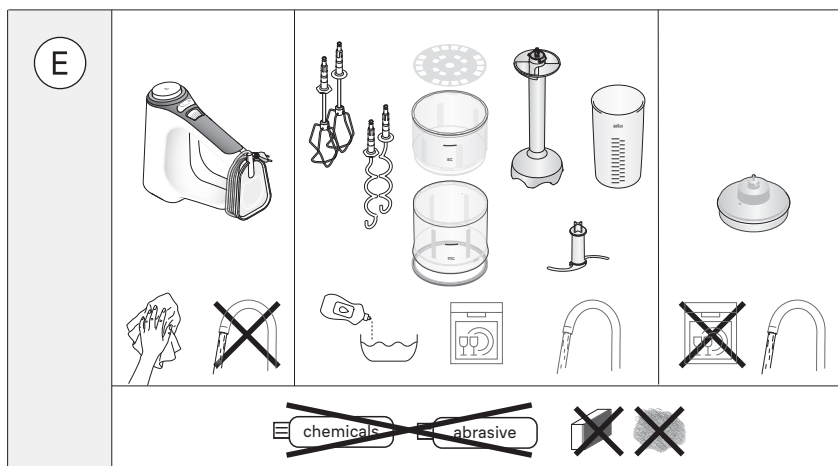


▶ max 30 sec ▶ || 3 min



D

				
 L	 M	 S		
 Parmesan				
				
				
	 2 cm		 2 cm	 2 cm
max.	150 g	100 g	100 g	100 g
	7	7	7	7
				
				
			 2 cm	
max.	250 g	100 g	150 g	
	7	7	7	



DE

Nur für die Zubereitung von Hefe- und Rührteigen, Schlagen (Sahne, Eiweiß), Pürieren (Suppen, Dips, Saucen, Babynahrung, Getränke, Smoothies, Milchshakes) und Hacken (Hartkäse, Zwiebeln, Kräuter, Knoblauch, Gemüse, Brot, Cracker, Nüsse) verwenden.

Vorsicht

Extrem harte Lebensmittel wie Eiswürfel, Muskatnüsse, Kaffeebohnen oder Getreide dürfen nicht zerkleinert werden.

Die maximale Leistung basiert auf dem MQ 20 Zerkleinerer «hc», der die größte Leistung erreicht, während andere empfohlenen Zubehörteile weniger Leistung erzielen können.

EN

Use only for the preparation of cake mixture, yeast dough, whipping (cream, beating egg whites), blending (soups, dips, sauces, baby food, drinks, smoothies, milkshakes) and chopping (hard cheese, onions, herbs, garlic, vegetables, bread, cracker, nuts).

Caution

Do not chop extremely hard food, such as ice cubes, nutmeg, coffee beans or grains.

Maximum rating is based on the MQ 20 chopper «hc» that draws the greatest power and other recommended attachments may draw significantly less power.

FR

À utiliser uniquement pour la préparation de gâteaux, de pâtes au levain, pour fouetter (crème, blancs d'œufs), pour mixer (soupes, sauces, aliments pour bébés, boissons, smoothies, milkshakes) et pour hacher (fromage à pâte dure, oignons, herbes, ail, légumes, pain, biscuits, noix).

Attention

Ne hachez pas des aliments extrêmement durs, tels que glaçons, noix de muscade, grains de café et autres grains.

La puissance nominale maximale est basée sur le hachoir MQ 20 «hc», qui est le plus puissant et d'autres équipements recommandés peuvent s'avérer être considérablement moins puissants.

ES

Utilícelo solo para la preparación de la mezcla de pasteles, la masa de levadura, para batir (nata, batir las claras de huevo), para batir (sopas, salsas, alimentos para bebés, bebidas, batidos, batidos de leche) y para picar (queso duro, cebollas, hierbas, ajo, verduras, pan, galletas, frutos secos).

Precaución

No pique alimentos extremadamente duros, como cubitos de hielo, nuez moscada, granos de café o cereales.

El valor máximo está basado en la picadora «hc» MQ 20, que es la que más potencia consume, y otros accesorios recomendados quizás consuman una potencia considerablemente menor.

CA

Utilitzeu només per a la preparació de pastissos, massa de llevat, per muntar nata o batre les clares d'ou, per barrejar (sopes, salses, aliments per a nadons, begudes, batuts) i per picar (formatge dur, cebes, herbes, all, verdures, pa, galetes, fruits secs).

Precaució

No tal·leu aliments extremadament durs, com ara glaçons, nou moscada, grans de cafè o grans.

La potència màxima es basa en la picadora MQ 20 «hc», que consumeix la màxima potència, i altres accessoris recomanats poden consumir una potència significativament inferior.

PT

Utilize apenas para a preparação de mistura de bolo, massa levedada, para bater (natas, bater claras de ovo), misturar (sopas, pastas, comida para bebês, bebidas, smoothies, batidos de leite) e picar (queijo duro, cebola, ervas, alho, legumes, pão, bolachas, frutas de casca rija).

Atenção

Não pique alimentos extremamente duros como cubos de gelo, noz moscada, grãos de café ou cereais.

O valor nominal máximo baseia-se no picador MQ 20 «hc» (acessório opcional disponível no seu Centro de Assistência da Braun; contudo, não disponível em todos os países), que utiliza a potência máxima, e outros acessórios recomendados podem utilizar significativamente menos potência.

IT

Utilizzare esclusivamente per la preparazione di impasti per torte e pasta lievitata, nonché per montare (panna, albumi), miscelare (zuppe, salse, sughi, omogeneizzati, cocktail, frappè, frullati) e tritare (formaggi a pasta dura, cipolle, erbe, aglio, verdure, pane, cracker, noci).

Attenzione

Non tritare cibi estremamente duri, come noci-moscate, chicchi di caffè o granaglie.

Il valore massimo si basa sul tritatutto MQ 20 «hc» che carica maggiormente la rete elettrica, gli altri accessori raccomandati potrebbero caricarla molto meno.

NL

Enkel gebruiken voor het bereiden van cakebeslag, gistdeeg, opkloppen (room, eiwit), mengen (soepen, dips, sauzen, babyvoeding, dranken, smoothies, milkshakes) en hakken (harde kaas, uien, kruiden, knoflook, groenten, brood, crackers, noten).

Opgelet

Hak geen extreem hard voedsel, zoals nootmuskaat, koffiebonen en granen.

Maximaal vermogen is gebaseerd op de hakker MQ 20 «hc», die het meeste stroom verbruikt; andere aanbevolen hulpstukken verbruiken mogelijk veel minder stroom.

DK

Anvendes kun til tilberedning af kageblanding, gærdej, piskning (af fløde, piskning af æggeghvider), blanding (af supper, dips, saucer, baby mad, drinks, smoothies, milkshakes) og hakning (hård ost, løg, urter, hvidløg, grøntsager, brød, kiks, nødder).

Forsigtig

Hak ikke ekstremt hårde madvarer som isterninger, muskatnød, kaffebønner og korn.

Maksimal nominel kapacitet er baseret på MQ 20 hakkeren «hc», der trækker mest strøm og andre anbefalede forsætter trækker eventuelt betydeligt mindre strøm.

NO

Brukes kun til forberedelse av kakeblanding, gjærdeig, visping (krem, eggehvite), miksing (supper, dipp, saus, baby mat, drikke, smoothies, milkshake), hakking (hard ost, løk, urter, hvitløk, grønnsaker, brød, kjeks, nøtter).

Forsiktig

Ikke hakk ekstremt harde ingredienser, som for eksempel isbiter, muskatnøtter, kaffebønner og korn.

Maksimal rating er basert på MQ 20 hakken «hc» som har mest kraft, og annet anbefalt tilbehør kan ha betydelig lavere kraft.

SE

Använd endast för att förbereda kakmix, jästdeg, visp (grädde, vispade äggvitor), blanda (soppor, dipp, såser, barnmat, drycker, smoothies, milkshake) och hackare (hårda ostar, lök, örter, vitlök, grönsaker, bröd, kex, nötter).

Varning!

Hacka inte ingredienser med mycket hård konsistens, som iskuber, muskotnöt, kaffebönor eller gryn.

Maximal märkeffekt baseras på hacktillbehöret MQ 20 «hc» som kräver högst effekt, och andra rekommenderade tillbehör kan behöva avsevärt lägre effekt.

FI

Käytä ainoastaan kakkuseoksen tai hiivataikinan valmistukseen, vatkaukseen (kerma, munanvalkuaiset), sekoittamiseen (keitot, dipit, kastikkeet, vauvanruoat, juomat, smoot-hiet, pirtelöt) ja pilkkomiseen (kova juusto, sipulit, yrtit, valkosipuli, vihannekset, leipä, keksi, pähkinät).

Varoitus!

Älä hienonna erittäin kovia elintarvikkeita, kuten jääkuutioita, muskottipähkinää, kahvipapuja tai jyviä.

Maksimiluokitus perustuu MQ 20 -silppuriin «hc», joka vaatii eniten sähköä, ja muut suositellut lisävarusteet saattavat vaatia huomattavasti vähemmän sähköä.

PL

Używać wyłącznie do przygotowania ciast, ciasta drożdżowego, ubijania (śmietany, białek), blendowania (zup, dipów, sosów, posiłków dla dzieci, napojów, smoothie, koktajli mlecznych) oraz siekania (twardego sera, cebuli, ziół, czosnku, warzyw, chleba, krakersów, orzechów).

Ostrożnie

Nie siekaj bardzo twardych składników, jak kostek lodu, gałki muszkatołowej, ziaren kawy, czy ziaren zbóż.

Maksymalne dane są oparte na danych końcówki do siekania MQ 20 „hc”, która pobiera największą ilość mocy, inne zalecane końcówki mogą pobierać znacznie mniej mocy.

CZ

Používejte pouze pro přípravu třeného a kynutého těsta, ke šlehání (šlehačka, sníh z bílků), mixování (polévky, dipy, omáčky, kojenecká strava, nápoje, smoothie, mléčné koktejly) a sekání (tvrdý sýr, cibule, bylinky, česnek, zelenina, chléb, sušenky, ořechy).

Pozor

Nezpracovávejte extrémně tvrdé potraviny, jako např. kostky ledu, muškátový ořech, kávová zrna a obilí.

Maximální výkon je založený na sekáčku MQ 20 «hc», který podává nejvyšší výkon a jiné doporučené nástavce mohou podávat výrazně nižší výkon.

SK

Používajte len na prípravu zmesi na koláče, kysnutého cesta, šľahanie (smotana, šľahanie bielkov), mixovanie (polievky, dipy, omáčky, detská výživa, nápoje, smoothies, mliečne koktaily) a sekanie (tvrdý syr, cibuľa, bylinky, cesnak, zelenina, chlieb, sušienky, orechy).

Pozor!

Nespracovávejte extrémne tvrdé potraviny, ako napr. kocky ľadu, muškátový orech, kávové zrná a obilie.

Maximálny menovitý výkon je založený na sekáčku MQ 20 «hc», ktorý má najväčší energetický odber a iné odporúčané príslušenstvá môžu odoberať podstatne menej energie.

HU

Kizárolag tortakeverék, élesztős tészta, hab (tejszínhab, tojásfehérje felverése) és turmixok (levesek, mártások, szósok, bébielek, italok, gyümölcsturmixok, tejturmixok) készítésére, valamint aprításra (kemény sajt, hagyma, fűszernövények, fokhagyma, zöldségek, kenyér, keksz, diófélék) használható.

Figyelem

Ne aprítson rendkívül kemény ételeket, mint pl. szerezsendiót, kávébabot és gabonaszemeket.

A maximális névleges teljesítmény a legmagasabb teljesítményigényű, „hc” típusú MQ 20 aprító alapján került meghatározásra, egyéb ajánlott tartozékok lényegesen kevesebb energiát vehetnek fel.

HR

Upotrebljavajte samo za pripremu biskvita za kolače, dizanog tijesta, tučenje (slatkog vrhnja, bjelanjaka), miješanje (juha, preljeva, umaka, kašica za bebe, pića, smoothija, frapea) i sjeckanje (tvrdog sira, luka, začinskog bilja, češnjaka, povrća, kruha, krejera, orašastih plodova).

Pažnja

Ne sjeckajte vrlo tvrdu hranu, poput kockica leda, muškatnih oraščića, zrna kave i žitarica.

Maksimalna ocjena se temelji na MQ 20 sjeckalici "hc" koja povlači najjaču snagu, dok drugi preporučeni nastavci mogu povući značajno manju snagu.

SL

Uporabite samo za priprevo zmesi za torto, kvašenega testa, stepanje (smetana, stepanje beljakov), mešanje (juhe, omake za pomakanje, omake, hrana za dojenčke, smutiji, mlečni napitki) in sekljanje (trdi sir, čebula, zelišča, česen, zelenjava, kruh, krekerji, oreščki).

Pozor

Sekljalnik ni primeren za obdelavo izjemno trdih živil, na primer ledenih kock, muškatnega oreščka, kavnih ali žitnih zrn.

Maksimalna zmogljivost je ocenjena glede na sekljalnik MQ 20 »hc«, ki porabi največ moči, ostali priporočeni priključki pa lahko porabljajo precej manj moči.

TR

Sadece kek karışımı, mayalı hamur hazırlamak (krema çırpma, yumurta aklarını çırpma), karıştırmak (çorbalar, mezeler, soslar, bebek mamaları, içecekler, smoothie'ler, milkshake'ler) ve doğramak (sert peynirler, soğanlar, yeşillikler, sarımsaklar, sebzeler, ekmek, kraker ve kuruyemişler) için kullanın.

Uyarı

Buz küpleri, hindistan cevizi, kahve çekirdeği ya da tanesi gibi çok sert yiyecekleri doğramayın.

Maksimum değerler için en fazla güç çeken MQ 20 doğrayıcı "hc" temel alınmıştır, tavsiye edilen diğer aksesuarlar çok daha az güç kullanıyor olabilir.

RO

Se utilizează numai pentru prepararea compoziției de prăjituri, a aluatului, pentru a bate (frișcă, albușuri de ou), pentru a amesteca (supe, sosuri, alimente pentru copii, băuturi, smoothie-uri, milkshake-uri) și pentru a tăia (brânză tare, ceapă, ierburi, usturoi, legume, pâine, biscuiți, nuci).

Atenție

Nu mărunțiți produse extrem de tari, cum ar fi cuburile de gheață, boabe de cafea și boabe de cereale.

Sarcina nominală maximă se bazează pe tocătorul MQ 20 «hc» care atrage cea mai mare putere, iar alte atașamente recomandate pot atrage semnificativ mai puțină putere.

GR

На χρησιμοποιείται μόνο για την παρασκευή μειγμάτων κέικ ή ανεβατών ζυμών και για χτύπημα (κρέμας, ασπραδιών), για άλεσμα (σούπες, ντιπ, σάλτσες, βρεφικές τροφές, ροφήματα, σμούθι, milkσέικ) και για τεμαχισμό (σκληρά τυριά, κρεμμύδια, βότανα, σκόρδο, λαχανικά, ψωμί, κράκερ, ξηροί καρποί).

Προσοχή

Μην κόβετε εξαιρετικά σκληρά τρόφιμα, όπως μοσχοκάρυδο, κόκκους καφέ και δημητριακά.

Η μέγιστη ονομαστική τιμή βασίζεται στο εξάρτημα τεμαχισμού MQ 20 «hc» που έχει τη μέγιστη κατανάλωση ρεύματος και άλλα συνιστώμενα πρόσθετα εξαρτήματα ενδέχεται να καταναλώνουν σαφώς λιγότερο ρεύμα.

KK

Тек тортқа арналған қоспаны дайындау, ашыған қамыр, шайқау (жұмыртқаның ақуызын шайқау), араластыру (сорпа, асқатық, тұздық, балалар тағамы, сусындар, смузи, сүт коктейлі) және турау (қатты ірімшік, пияз, асшөп, сарымсақ, көкөніс, нан, крекер, жаңғақ) үшін пайдалану керек.

Сақтандыру!

Мұз текшелері, жұпар жаңғағы, кофе дәні сияқты аса қатты тағамдарды турауға болмайды.

Ең үлкен мән MQ 20 турағыш «kk» мәніне негізделеді, ол ең үлкен қуатты тұтынады, ал ұсынылатын басқа қондырмалар қуатты әлдеқайда аз тұтынады.

EAC

Үлгі	HM3xxx-HM5xxx
Кернеу	220 – 240 В
Герц	50-60 Гц
Ватт	550 Вт, 600-800 Вт
Сақтау шарттары:	температура: +5°C және +45°C Ылғалдылық: < 80%

Румынияда жасалған Делонги Браун Хаусхолд ГмБХ Германия Заңды өндіруші:
Делонги Браун Хаусхолд ГмБХ
Карл-Улрих-Штрассе ң
63263 Ной-Изенбург
Бұйымды іске пайдалану нұсқаулығына сәйкес өз мақсатында пайдалану керек.
Бұйымның қызмет мерзімі тұтынушыға сатылған күннен бастап 2 жылды құрайды.
Импортер:
«Делонги» ААҚ, Ресей, 127055,
Москва қаласы, Суцёвская көшесі,
27/3-үй (27-үй, 3-құрылым)
Тел. +7 (495) 781-26-76

Сақталу мерзімі: Шектелмеген

Арылу жағдайлары: Қоршаған ортаны қорғау талаптарына сәйкес

Тасымалдау жағдайлары: Тасымалдау кезінде құлатып алуға немесе шамадан тыс шайқалуға болмайды.

Сату жағдайлары: Сату жағдайларын өндіруші көрсетпеген, бірақ олар жергілікті, мемлекеттік және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болуға тиіс

Өндіруші зауыт:

De'Longhi Braun Household GmbH, Carl-Ulrich-Strasse 4,
63263 Neu Isenburg, Germany

RU

Используйте только для приготовления смеси для выпечки, дрожжевого теста, сбивания (крем, яичные белки), смешивания (супы, дипы, соусы, детское питание, напитки, смузи, молочные коктейли) и измельчения (твердый сыр, лук, кулинарные травы, чеснок, овощи, хлеб, сухое печенье, орехи).

Осторожно!

не измельчайте в чаше кубики льда или чрезвычайно твердые продукты, напр. мускатный орех или кофейные зерна.

Максимальное значение указано для измельчителя MQ 20 «hc» с наибольшим расходом электроэнергии; расход электроэнергии при использовании других рекомендованных насадок может быть значительно ниже.

EAC

Модель	HM3xxx-HM5xxx
Напряжение	220 – 240 В
Частота колебаний	50-60 Гц
Мощность	550 Вт, 600-800 Вт
Условия хранения:	При температуре: от +5°C до +45°C и влажности: < 80%

Изготовлено в Румынии для

Де'Лонги Браун Хаусхолд ГмбХ Германия

De'Longhi Braun Household GmbH

Carl-Ulrich-Straße 4

63263 Neu-Isenburg/Germany

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.

Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Импортер и ответственный за претензии

потребителей: ООО «Делонги», Россия,

127055, Москва, ул. Суцневская, д. 27, стр. 3.

Тел. +7 (495) 781-26-76

Срок хранения: Не ограничен

Условия утилизации: Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями

Условия транспортировки: Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.

Условия реализации: Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

Производитель:

De'Longhi Braun Household GmbH,

Carl-Ulrich-Strasse 4, 63263 Neu Isenburg, Germany

UA

Використовуйте лише для приготування суміші для тортів, дріжджового тіста, збивання (вершки, яєчні білки), змішування (супи, дипи, соуси, дитяча їжа, напої, смузі, молочні коктейлі) та подрібнення (твердий сир, цибуля, зелень, часник, овочі, хліб, сухе печиво, горіхи).

Обережно!

Не подрібнюйте дуже тверді продукти, такі як кубики льоду, мускатний горіх, кавові боби або крупи.

Дані про максимальну потужність стосуються подрібнювача MQ 20

(«високопотужний»), який досягає найвищих показників під час роботи, тоді як потужність інших рекомендованих аксесуарів може бути набагато меншою.

AR

يُستخدم فقط لتحضير خليط الكيك، وعجينة الخميرة، والخفق (الكريمة، وخفق بياض البيض)، والخلط (الحساء، وسوائل الغمس، والصلصات، وأغذية الأطفال، والمشروبات، والعصائر، والحليب المخفوق) والتقطيع (الجبن الصلب، والبصل، والأعشاب، والثوم، والخضار والخبز والرقائق والمكسرات).

تحذير

لا تطحن الطعام الصلب جدًا مثل جوز الطيب أو حبات القهوة أو الحبوب.

يستند الحد الأقصى للمعدل على قاطع «MQ 20 hc» الذي يسحب أعلى طاقة وقد تسحب الملحقات الأخرى الموصى بها طاقة أقل بكثير.

